



习近平和马塔雷拉共同会见出席中意企业家委员会、中意第三方市场合作论坛、中意文化合作机制会议代表

新华社罗马3月22日电(记者李健敏、蒋国鹏)国家主席习近平22日在罗马和意大利总统马塔雷拉一道会见出席中意企业家委员会、中意第三方市场合作论坛、中意文化合作机制会议双方代表。

习近平祝贺中意务实合作三大机制性会议首次同期召开,感谢两国工商企业界、文化艺术界人士长期以来为推动双边经贸合作、加深两国人民相互了解、增进两国友谊作出的努力和贡献。习近平指出,中意都具有悠久的历史,对文明的传承都高度重视,这是两国能够相互理解、友谊长存的根基。根深则叶茂,中意是互尊互信的战略伙伴、互利共赢的合作伙伴、文明互鉴的交流伙伴。双方能够照顾彼此核心利益和重大关切,双边交流合作拥有坚实的政治基础。双边贸易平稳发展,双向投资快速增长,为两国人民带来了实实在在的利益。两国文化交流精彩纷呈,走在中西文化交流合作的前列。我对中意关系发展前景充满信心。

习近平强调,明年是中意建交50周年,两国将互办文化旅游年,各领域合作将迎来新的机遇。中方愿同意大利各界一道努力,推动两国关系在互利共赢大路上行稳致远,为促进中欧互联互通乃至世界发展繁荣作出新的贡献。希望中意企业界、文化界人士在各自领域为两国合作贡献更多智慧和力量。

马塔雷拉表示,意中都是文明古



3月22日,国家主席习近平在罗马和意大利总统马塔雷拉一道会见出席中意企业家委员会、中意第三方市场合作论坛、中意文化合作机制会议双方代表。

国,这是两国关系深厚的底蕴。两国传统友好、经贸交往和文化交流源远流长。新形势下,意大利政府支持两国企业深化经贸投资合作,

支持两国文化界开展全方位交流。双方要共同努力,将两国经贸合作提升至新水平,拓展文化丝绸之路,更好造福两国人民,共同应对

当今世界面临的挑战,推动中意关系更上层楼。

丁薛祥、杨洁篪、王毅、何立峰等参加上述活动。

习近平会见意大利参议长卡塞拉蒂

新华社罗马3月22日电(记者骆璐、郝薇薇)国家主席习近平22日在罗马会见意大利参议长卡塞拉蒂。

习近平指出,中意两国传统友好,古老的丝绸之路将两国人民紧密相连。中意建交近50年来,双边关系始终健康稳定发展,已成为相互信任、携手合作的重要伙伴。我这次访问的目的就是巩固中意关系的长期性、稳定性、战略性,全面提升互利合作水平。中方愿同意大利加强高层引领,相互尊重彼此重大关切,共建一带一路,开拓第三方合作,密切文化交流和地方合作,夯实两国关系民意基础。

习近平强调,近年来,中国全国人大同意大利参议院建立了定期交流机制。中方支持两国立法机构开展多层次、宽领域、多渠道交流合作,在相互尊重、相互借鉴基础上,就立法监督、治国理政、国计民生等重要议题

分享成功经验。希望参议院继续发挥积极促进作用,为双边关系发展创造更好条件、注入更大动力。

卡塞拉蒂表示,意大利参议院热烈欢迎习近平主席来访。意中两国人民长期以来相互信任,保持着深厚的友谊,在经贸、文化等领域联系紧密。我赞同习主席在意大利《晚邮报》发表的文章中对两国上千年传统友好交往的评价。意中都是文化大国。意方愿同中方加强文化、艺术、语言、遗产保护、旅游、科技、创新等交流合作,鼓励青年交往、增进相互理解。意方期待着通过习主席此访,双方加强共建一带一路合作。意中半个世纪的交往史是半个世纪对话和友谊的历史。意大利参议院愿促进两国立法机构交往,继续为深化意中友好合作作出贡献。

丁薛祥、杨洁篪、王毅、何立峰等参加会见。

习近平会见意大利众议长菲科

新华社罗马3月22日电(记者陈贻、李健敏)国家主席习近平22日在罗马会见意大利众议长菲科。

习近平指出,在双方共同努力下,中意关系一直走在同欧盟国家关系前列。中意友好关系得以长期发展,主要缘于我们在历史、现实和未来3个方面的共性。回顾历史,中意之间没有历史遗留问题和根本利益冲突。古丝绸之路很早就将两国联系在一起。审视当前,在当今百年未有之大变局中,中意双方都是现行国际规则的坚定维护者,都积极推动国际体系建设和改革。双方经济合作互惠互利,共建一带一路前景广阔。放眼未来,我们两国都致力于实现本民族伟大复兴的梦想,都致力于维护多边主义、共同构建人类命运共同体。中方愿同意大利一道努力,不断深化战略共识,扩大互利合作,密切人文交流,推动中意全面战略伙伴关系更上层楼。

习近平强调,立法机构交流合作是两国人民增进了解、深化友谊的重要渠道。中方支

持两国立法机构深化立法、治国理政等方面经验交流,特别是为两国经济金融合作和人文交流多做工作。希望意大利众议院为便利双方务实合作和人员往来创造良好法律和政策条件。双方还应该加强在多边组织中的沟通和配合,为维护世界和平、稳定、繁荣作出积极贡献。

习近平强调,中国支持欧洲一体化,愿同包括意大利在内欧盟国家一道,深化中欧合作。

菲科热烈欢迎习近平主席到访意大利众议院。菲科表示,全球化时代,各国相互依赖,全球性问题必须由各国携手才能应对。中国是意大利重要的合作伙伴。相信习近平主席的访问将使意中关系迈向更高水平。意大利众议院致力于促进意中一带一路框架内方一道努力,不断深化战略共识,扩大互利合作,密切人文交流,推动中意全面战略伙伴关系更上层楼。

丁薛祥、杨洁篪、王毅、何立峰等参加会见。

让传统友谊焕发新的生机活力

□人民日报评论员

相知无远近,万里尚为邻。3月21日至26日,习近平主席对意大利、摩纳哥、法国进行国事访问。这是党和国家最高领导人今年首次出访,对中意、中摩、中法关系发展具有重要历史意义,将为新时期中欧关系发展注入新动力,为共建一带一路开辟新空间,为世界和平与发展作出新贡献。

交得其道,千里同好,固于胶漆,坚于金石。深厚的传统友谊,静静流淌于中国与意大利、摩纳哥、法国友好交往的长河中,佳话传扬。千年丝路连接起中国和古罗马两大文明,一部《马可·波罗游记》在西方掀起历史上第一次中国热,摩纳哥王宫中,中式家

具、石狮和亭子,诉说着与中国的友好交往历史,伏尔泰等法国启蒙思想家对中国儒家思想抱有浓厚的研究兴趣。20世纪初,中国共产党第一代领导人中很多是在法国负笈求学的;二战中,法国医生贝熙叶冒着生命危险,开辟自行车 驼峰航线。

友谊不是偶然的选择,而是志同道合的结果。进入新时代,高层交往为巩固传统友谊、增进战略互信、推动世代友好和全面合作深入发展,发挥着重要引领和推动作用。习近平主席欧洲三国之行,必将让传统友谊焕发新的生机活力。

今年是中意全面战略伙伴关系建立15周年,明年将迎来中意建交50周年。中国国家主席时隔10年再次访问意大利,双边关系将承前启

后,继往开来,书写新的历史篇章。中摩建交24年来,始终坚持相互尊重、平等相待、合作共赢。近年来,双方在生态环保、应对气候变化、清洁能源、绿色低碳、野生动物保护等领域深化合作,为大小国家友好交往树立了典范。中国国家主席首次访问摩纳哥,将开启中摩关系发展新时代。法国是第一个同新中国正式建交的西方大国。55年来,中法关系始终走在同西方主要发达国家关系前列,成为世界大国关系中的一对特殊关系。5年前,习近平主席在中法建交50周年纪念大会上发表重要讲话,以独立自主、相互理解、高瞻远瞩、合作共赢概括中法关系的精神,揭示了双方相互走近、真诚合作的不懈动力。习近平主席再次访法,必将开创双边

关系更加美好的未来。

惟以心相交,方成其久远。在高层交往的引领下,中意、中摩、中法不断密切人文交流,为传统友谊历久弥新奠定了坚实的民意基础。民间交往的滋润,民心相结的力量,必将让中国与三国友好交往更趋活跃,友谊之树更加枝繁叶茂。

友谊是相互信任,是长存于心。友谊基于信任,也将增进信任。我们坚信,习近平主席这次对三国的历史性访问,必将为中欧关系特别是中意、中摩、中法双边关系培育出更加艳丽的花朵,开辟更为广阔的空间,赋予友好交往更加丰富的内涵,更好造福、更多惠及中欧人民,书写新时代中欧友好交往新佳话。

新华社北京3月22日电

一带一路 新风景

中意旅游合作迎来良机

□新华社记者 李洁

走进意大利首都罗马的菲乌米奇诺机场,欢迎中国游客 醒目标识便映入眼帘。作为意大利最大的航空枢纽,罗马机场近年接待中国旅客的人数不断攀升。机场市场负责人帕斯奎尼说,要将机场打造成中国游客 走进意大利、走进欧洲的大门。

这份雄心折射出的是意方对两国商贸及旅游合作的期待。随着中意经贸

往来日益密切,在意大利的机场、车站、热门旅游景点以及博物馆等文化机构,中文服务已成为标配。

意大利对中国游客展现出的热情源于两国旅游合作的巨大潜力和机遇。同为文明古国,同样拥有丰富的文化和旅游资源,文化和经贸相互滋养,让两国合作不断升华。

早在两千多年前,古老的丝绸之路就让远隔万里的中国和古罗马联系在一起。作为古罗马文明的发源地和文艺

复兴的摇篮,雄壮壮美的历史古迹、浑然天成的自然风光使得意大利一直在中国广为人知。

近年来,赴意旅游的中国游客规模不断增长,意大利已成为最受中国游客欢迎的欧洲国家之一。据意方统计,2017年赴意中国游客达150万人次。中国游客在意大利的消费越来越多元化,自由行、高端私人定制游日益受到青睐。

为进一步吸引中国游客赴意旅游,

意大利政府推出了《2017-2022年国家旅游战略规划》,鼓励地方政府挖掘自身旅游资源,开发更具特色和更适应中国游客消费习惯的旅游路线和旅游文化活动。

与此同时,更加开放和现代化的中国对意大利游客的吸引力也与日俱增。从事对华旅游业务多年的华亚旅行社总经理劳拉·格拉西在接受新华社记者采访时说,囊括了北京、西安、兰州、敦煌等地的 丝绸之路 旅游线路,是来华意大利游客最钟情的经典线路之一。

文明因互鉴而丰富,经贸因往来而互利。因丝绸之路而紧密相连的中意两国在 一带一路 框架下有望携手书写更多动人故事,旅游合作前景也将更为广阔。

据新华社罗马3月22日电

《平语近人——习近平喜欢的典故》(意大利语版)开播上线

新华社罗马3月21日电(记者沈忠浩)由中国中央广播电视总台创作并译制的系列视频《平语近人——习近平喜欢的典故》(意大利语版)21日起在意大利开播上线,并在全球意大利语国家和地区同步播出。

当天,这部系列视频作品在意大利梅地亚塞特传媒集团和克拉斯传媒集团旗下电视频道播出,并在其客户端和网站上线。中央广播电视总台中意客户端、意大利语网站及社交平台等也同步推出。

中共中央宣传部副部长、中央广播电视总台台长慎海雄在开播上线仪式上说,悠久的中华文明史积淀了中国人对人与自然、家庭与国家、道德与法律等各个方面的深刻观察和思考。习

近平主席所用的经典名句就源于此。

梅地亚塞特传媒集团董事会主席孔法洛涅里表示,《平语近人——习近平喜欢的典故》(意大利语版)中天下为公等理念值得意大利人学习,有助于更好地理解一带一路 倡议所倡导的和平发展理念。

据介绍,《平语近人——习近平喜欢的典故》系列视频围绕 立志 明德 亲民 孝道 天下为公 等主题,选取了习近平主席在其讲话、文章和谈话中所引用的名言名句,生动展现了习近平主席对中华优秀传统文化的深刻理解和从中汲取治国理政智慧的理念。这部视频作品已被译成英语、日语、韩语、西班牙语等多种语言并发布,覆盖海外受众超过1亿。

习近平同意总统马塔雷拉举行会谈

(上接第一版)愿加强同中国在联合国、二十国集团等多边机构中的沟通和协调,共同维护多边主义和贸易自由化,携手应对气候变化、国际安全等方面的挑战。

会谈后,两国元首共同会见了记者。会谈前,马塔雷拉总统在总统府广场为习近平举行隆重欢迎仪式。早春的阳光微风送,晴空万里。习近平和夫人彭丽媛乘车在身着盛装、英姿飒发的意大利骑兵护卫下,前往总统府广场。

习近平和夫人彭丽媛抵达时,马塔雷拉总统和女儿拉拉在停车场迎接,互致问候。随后,军乐团奏中国、意大利两国国歌,升中国国旗。两国元首一同检阅仪仗队。仪仗队长趋前请习近平检阅。习近平在马塔雷拉总统陪同下依次检阅陆军、海军、空军和骑兵方队。习近平同意方主要官员握手,马塔雷拉总统同中方陪同人员握手。

当天,习近平向意大利无名烈士纪念碑献花圈。

丁薛祥、杨洁篪、王毅、何立峰等参加上述活动。新华社罗马3月21日电(记者陈占杰、李健敏)21日,国家主席习近平乘专机抵达罗马,开始对意大利共和国进行国事访问。当习近平乘坐的专机进入意大利领空

时,2架意大利空军战机升空护航。当地时间晚6时30分许,专机抵达罗马菲乌米奇诺机场。习近平和夫人彭丽媛步出舱门,礼兵敬礼致敬,意大利农业旅游部部长等高级官员在舷梯旁热情迎接。习近平和彭丽媛沿红地毯前行。礼兵肃立在红地毯两侧,行注目礼。

习近平代表中国政府和中国人民,向意大利政府和人民致以诚挚问候和良好祝愿。习近平指出,中意建交49年来,两国关系经受住时间和国际风云变幻的考验,双方秉承互尊互信、互利共赢原则,不断推进中意友好合作,成为不同社会制度、文化背景、发展阶段国家发展双边关系的典范。中意务实合作硕果累累,为两国人民带来了实实在在的利益;人文交流丰富多彩,增进了彼此了解和友谊。

习近平指出,我期待着同马塔雷拉总统、孔特总理等意大利领导人会谈会见,共同描绘中意关系未来发展蓝图。相信在双方共同努力下,中意全面战略伙伴关系必将拥有更加美好的明天。

丁薛祥、杨洁篪、王毅、何立峰等陪同人员同机抵达。

中国驻意大利大使李瑞宇也到机场迎接。在结束对意大利的国事访问后,习近平还将对摩纳哥、法国进行国事访问。

做强市级主导产业 振兴县域特色经济 打造全省高质量发展重要引擎

(上接第一版)延伸产业链条,整合资源,提升产业链水平,加快两化融合,创新商业模式,推进制造业数字化网络化智能化,推动园区二次转型,集约高效用地,发挥资本市场作用,拓宽融资渠道,培育更多上市企业,引进高端人才,为产业转型升级提供智力支撑,打造一批高质量的产业集群。

(上接第一版)

赵一德强调,要在产业发展上突出特色,立足自然禀赋,发挥资源优势,宜农则农、宜牧则牧、宜林则林、宜游则游,以特色提升产业竞争力,有效解决市场开发、风险防控等问题,让有劳动能力的贫困群众能就业、有稳定收入。要在村庄建设上打造特色,尊重群众意愿,从本地实际出发,采用就地改造提升、联村共建、易地搬迁等多种形式推进村庄建设,并与危房改造、空心村治理、乡村旅游业发展有机结合起来,做好山水文章,传承优秀历史文

化,在改善农村人居环境的同时提升村庄品位。要在机制创新上体现特色,多渠道、多形式引导市场主体、社会资本参与扶贫开发,更好地运用市场化手段盘活土地、林地、农宅等资产资源,通过股份合作强化龙头企业与贫困群众的利益联结,让贫困群众持续稳定受益。

赵一德反复强调,要牢固树立、自觉践行绿水青山就是金山银山的理念,在推动扶贫产业发展、推进农村人居环境整治过程中坚守生态环保底线,在改善生态环境中实现稳定可持续脱贫。

石药集团实现资本市场 红筹+A股 布局

(上接第一版)来源于石药在创新产品上的战略布局。目前,石药在研新药项目300多个,主要集中在心脑血管、代谢类疾病、抗肿瘤、精神神经和抗感染五大领域。今年,石药的玄宁成为国内第一个在美国进行FDA新药上市申请的医药产品。

凭借创新和国际化双轮驱

动,2018年石药集团上市公司全年收入首破200亿港元,达210.29亿港元,同比增长36%。此外,公司年度溢利为36.29亿港元,同比增长30.53%。2018年,公司创新药实现收入103.44亿港元,同比增长57.2%,创新药的收入已占到了公司总收入的49.19%。